



Rada
Evropské unie

Brusel 24. ledna 2020
(OR. en)

7142/15
ADD 1 DCL 1

VISA 101
COLAC 29

ODTAJNĚNÍ¹

Dokument:	ST 7142/15 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Ze dne:	12. března 2015
Nový status:	veřejné
Předmět:	PŘÍLOHA Směrnice pro jednání Doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

Delegace naleznou v příloze odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.

Znění tohoto dokumentu je totožné s předchozím zněním.

¹ Dokument byl odtajněn Evropskou komisí dne 15. ledna 2020.



Rada
Evropské unie

Brusel 12. března 2015
(OR. en)

7142/15
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. března 2015
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2015) 119 final ANNEX 1
Předmět:	PŘÍLOHA Směrnice pro jednání Doporučení pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2015) 119 final ANNEX 1.

Příloha: COM(2015) 119 final ANNEX 1



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.3.2015
COM(2015) 119 final

ANNEX 1

PŘÍLOHA

Směrnice pro jednání

Doporučení pro rozhodnutí Rady

**o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o
zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty**

PŘÍLOHA**Směrnice pro jednání****Doporučení pro rozhodnutí Rady****o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty**

Cílem Komise je dosáhnout v průběhu jednání níže uvedených, podrobně popsanych specifických cílů.

1. ÚČEL A PŮSOBNOST DOHOD

Účelem dohod je stanovit jasná a jednoznačná právně závazná práva a povinnosti, jež zajistí osvobození od vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty pro občany Kolumbie a Peru překračující vnější hranice členských států a pro občany členských států překračující hranice těchto zemí.

2. SPECIFICKÉ OTÁZKY

Dohody by měly definovat kategorie občanů EU a státních příslušníků Kolumbie a Peru, kteří budou osvobozeni od vízové povinnosti, jako jsou zejména držitelé cestovních, diplomatických, služebních, úředních a zvláštních pasů. Prohlášení připojená k dohodám by se měla odvolávat na plány kolumbijské a peruánské vlády začít v průběhu roku 2015 vydávat svým občanům biometrické pasy.

Dohody by měly definovat účel cesty, na nějž se zrušení vízové povinnosti vztahuje: cestovní ruch, návštěva rodiny, obchod atd. Zrušení vízové povinnosti by se nemělo vztahovat na osoby, které na území některé smluvní strany vstupují na dobu netrvajíc déle než 90 dnů za účelem vykonávání výdělečné činnosti.

Dohody by také měly stanovit povolenou délku bezvízového pobytu. V případě pobytu občana EU na území Kolumbie a Peru by měla být 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů a v případě pobytu státního příslušníka Kolumbie a Peru v schengenském prostoru by měla být 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů.

Dohody by měly stanovit, že pobyt v schengenském prostoru, na který se vztahuje zrušení vízové povinnosti, po dobu 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů, se výjimečně a na přechodnou dobu vypočítává nezávisle na jakémkoliv pobytu v členském státě, který dosud neuplatňuje schengenské *acquis* v plném rozsahu.

Dohody by měly jasně stanovit, že zrušení vízové povinnosti platí bez ohledu na dopravní prostředek použitý k překročení hranic.

Dohody by měly jasně stanovit, že otázky nespádající do působnosti uvedených dohod se i nadále řídí vnitrostátními právními předpisy a právem Unie. To by se týkalo zejména dalších podmínek vstupu, odepření vstupu, prodloužení tříměsíční doby pobytu atd.

3. SPRÁVA DOHODY

Dohody s Kolumbií a Peru by měly obsahovat ustanovení o zřízení výboru odborníků. Každý výbor by měl být složen vždy ze zástupců Evropské unie a zástupců buď Kolumbie, nebo Peru. Unii by měla zastupovat Komise.

Výbor odborníků by měl mít zejména za úkol:

- sledovat provádění dohody a
- navrhopvat její změny a dodatky.

4. VZTAH KE STÁVAJÍCÍM DVOUSTRANNÝM DOHODÁM MEZI ČLENSKÝMI STÁTY A KOLUMBIÍ A PERU

Obě dohody by měly obsahovat doložku o tom, že od vstupu dohody v platnost mají její ustanovení přednost před dvoustrannými dohodami nebo ustanoveními jakékoli dvoustranné dohody nebo ujednání, jež byly uzavřeny mezi jednotlivými členskými státy a Kolumbií a Peru v rozsahu, v němž se ustanovení těchto dohod či ujednání týkají otázek, jimiž se zabývá tato dohoda.

5. ÚZEMNÍ PŮSOBNOST, VSTUP V PLATNOST, DOBA TRVÁNÍ, POZASTAVENÍ A UKONČENÍ DOHODY

Dohody by měly obsahovat ustanovení o jejich územní působnosti – v případě Francie a Nizozemska by zrušení vízové povinnosti opravňovalo státní příslušníky Kolumbie a Peru pouze k pobytu na evropském území těchto členských států – a o vstupu dohod v platnost a době jejich trvání. Měly by být uzavřeny na dobu neurčitou a měly by obsahovat ustanovení, která oběma smluvním stranám umožní pozastavit a/nebo ukončit dohodu jako celek nebo její část. Mezi důvody pro pozastavení by mělo patřit zejména ohrožení veřejné politiky a bezpečnosti, nedovolené přistěhovalectví a znovuzavedení vízové povinnosti jednou ze stran dohody. Co se týče specifické otázky nelegální migrace, prohlášení připojená k dohodám by se měla odvolávat na čl. 49 odst. 3 dohody o politickém dialogu a spolupráci mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Andským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé², podle něhož smluvní strany souhlasí se zpětným přebíráním svých nelegálních migrantů.

Kolumbie a Peru by měly mít nárok pozastavit nebo ukončit příslušnou dohodu pouze ve vztahu k Evropské unii jako celku, a nikoli ve vztahu k jednomu či více jednotlivým

² KOM(2003) 695. Dohoda dosud nevstoupila v platnost, protože ji EU ještě neratifikovala. Má však vstoupit v platnost v průběhu roku 2015.

členským státům. Unie by měla mít právo pozastavit či ukončit dohodu pouze ve vztahu ke všem členským státům.

DECLASSIFIED